

学生番号		名前	
------	--	----	--

1. 例にならって、動詞から動詞系派生名詞をつくり、訳を書いて下さい。 [5 点×4=20 点]

例	формировать	<i>формирование</i>	形成／編成
(1)	стимулировать	<i>стимулирование</i>	促進／刺激
(2)	финансируировать	<i>финансирование</i>	融資

2. 例にならって、動詞から活動する人を意味する名詞をつくり、訳を書いて下さい。 [5 点×4=20 点]

例	покупать	<i>покупатель</i>	購入者
(1)	поставлять	<i>поставщик</i>	供給者／納入者
(2)	потреблять	<i>потребитель</i>	消費者

3. 以下の(1)～(3)は同義語を、(4)～(5)は反意語を、語群から選び、記号を書いてください。 [3 点×5=15 点]

例	союзник	ソ	語群	А бизнесмен	イ ввоз	ウ владелец	エ вывоз
(1)	вклад	ク	オ	должник	カ доля	キ затраты	ク инвестиция
(2)	наращивание	ヒ	コ	льгота	サ обгонять	シ опережать	ス опережение
(3)	предприниматель	ア	セ	отставание	ゾ партнёр	タ подъём	チ покупка
(4)	кредитор	オ	ツ	потребитель	テ прибыль	ト привилегия	
(5)	продажа	チ	ナ	производитель	ニ расход	ヌ рост	ネ собственник
			ノ	спад	ハ убыток	ヒ увеличение	フ ухудшение
						ヘ	часть

4. 以下のロシア語の下線部に цена/ цены または стоимость を入れ、日本語に訳してください。 [15 点×3=45 点]

- (1) После августовского экономического кризиса 1998 года рост цен на отечественные продукты питания в магазинах Москвы составил 20 процентов, а на импортные продукты — 80 процентов. 1998 年の 8 月経済危機のあと、モスクワの商店の国産食料品価格の値上がりは 20 パーセントであったが、輸入食料品価格の値上がりは 80 パーセントであった。
- (2) Ориентировочная стоимость проекта по поставке электроэнергии из Иркутска в Китай составит 2 миллиарда долларов. イルクーツクから中国への電力供給プロジェクトの概算額は 20 億ドルである。
- (3) Причина роста цен на бензин, по мнению президента Российского топливного союза в том, что власти сдерживали розничные цены, а оптовые цены никто не контролировал. ロシア燃料同盟理事長の見解では、ガソリン価格の上昇の原因は、当局が小売価格を抑えているものの、卸売価格を誰もコントロールしていないことがある。